



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 July 2015
Russian
Original: English

Семидесятая сессия

Пункт 73 b) предварительной повестки дня*

Поощрение и защита прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Права человека и культурное разнообразие

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представляется Генеральной Ассамблее в соответствии с ее резолюцией 68/159 о правах человека и культурном разнообразии. В пункте 22 указанной резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря подготовить доклад об осуществлении резолюции, в том числе об усилиях, предпринятых на национальном, региональном и международном уровнях в отношении признания и важности культурного разнообразия в отношениях между всеми народами и нациями мира и с учетом мнений государств-членов, соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций. Генерального секретаря просили представить этот доклад Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии.

По просьбе Генеральной Ассамблеи Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предложило государствам и учреждениям Организации Объединенных Наций предоставить в письменном виде информацию об усилиях, предпринятых в этой связи, и неформально проконсультироваться с неправительственными организациями. Настоящий доклад представляет собой резюме полученной информации. Представленная правительствами информация сосредоточена на мерах, принятых для содействия культурному разнообразию и защиты культурных прав национальных меньшинств.

* A/70/150.



I. Введение

1. 18 декабря 2013 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 68/159 о правах человека и культурном разнообразии. В пункте 22 указанной резолюции Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря подготовить доклад об осуществлении резолюции, в том числе об усилиях, предпринятых на национальном, региональном и международном уровнях в отношении признания и важности культурного разнообразия в отношениях между всеми народами и нациями мира и с учетом мнений государств-членов, соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций и представить этот доклад Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) предложило государствам и соответствующим организациям представить информацию о предпринятых в этой связи усилиях: по состоянию на 2 июля 2015 года получено 13 ответов от государств, а также ответ от Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). Настоящий доклад содержит резюме полученных ответов.

II. Резюме информации, полученной от правительств

Аргентина

2. В представленном ответе описываются предпринимаемые Аргентиной усилия по включению гендерной и межкультурной проблематики в повестку дня в области прав человека наряду с другими целями, с тем чтобы обеспечить равные возможности и равное обращение. Национальный закон № 26.206 об образовании, Национальный закон № 26.552 об аудиовизуальных средствах связи и Закон № 26.994 об утверждении нового Гражданско-коммерческого кодекса — все эти законодательные акты направлены на продвижение межкультурного развития. Примечательно, что повсеместно в разработке и принятии этих законов было обеспечено участие коренных народов.

3. Благодаря принятию в 1994 году поправки к Конституции права коренных народов были признаны на национальном и провинциальном уровнях. С 2003 года правительство содействует проведению межкультурного диалога с коренными народами, с тем чтобы создавать условия для совместной разработки мер государственной политики. В 2004 году был создан Национальный совет по делам коренных народов, что позволяет обеспечивать эффективное участие коренных народов в разработке и осуществлении мер государственной политики.

4. В соответствии с положениями Национального закона № 26.160 и других законодательных актов Национальный институт по делам коренных народов провел картирование сообществ коренных народов в Аргентине, в результате которого было установлено наличие 647 таких сообществ. Правительство рассматривает проведенное картирование как необходимый шаг на пути к гарантированию их прав на землю и территорию. Кроме того, благодаря Программе мер по укреплению сообществ предоставляются услуги по оказанию юридической помощи, что способствует упрочению организационной структуры сообществ.

ществ и созданию у сообществ коренных народов потенциала для разработки стратегий, которые позволят им успешно отстаивать свои права на владение территориями коренных народов. Более того, Закон № 26.160 помог не допустить выселения ряда сообществ коренных народов, а его применение в судах создало обширный свод прецедентов по делам о землях коренных народов.

5. В ответе также представлена информация о предпринимаемых на национальном уровне усилиях по признанию и развитию афроаргентинской культуры, в том числе посредством принятия Национального плана в отношении дискриминации, установления Национального дня в честь афроаргентинской диаспоры и издания двух публикаций об афроаргентинской культуре и правах человека.

Армения

6. В представленном ответе Армении делается упор на одном из политических приоритетов страны, а именно содействии на постоянной основе сохранению, распространению и развитию культурного наследия национальных меньшинств. Излагаются инициативы по содействию культурному разнообразию, к которым относится создание веб-портала с отдельной веб-страницей о культуре проживающих в стране национальных меньшинств, о национальных и региональных программах, а также о законодательстве и международных инструментах в области культурных прав национальных меньшинств.

7. В бюджете Министерства культуры предусмотрены ежегодные отчисления на ряд культурных мероприятий, связанных с национальными меньшинствами. Министерство сотрудничает с ассоциациями и неправительственными организациями, представляющими интересы национальных меньшинств, в вопросах организации выставок, концертов и прочих культурных мероприятий. На регулярной основе для национальных меньшинств проводятся совещания и консультации, в ходе которых проходит обсуждение как серьезных культурных вызовов, затрагивающих национальные меньшинства, так и предложений по совершенствованию законодательных рамок.

8. В целях оказания поддержки культурной жизни национальных меньшинств в период 2011–2012 годов был предпринят ряд инициатив, в том числе шествие под тематическим девизом «Армения — мой дом», съемка фильма «Ассирийцы в Армении» и концерт в честь десятой годовщины создания Координационного совета по делам национальных и культурных организаций национальных меньшинств. Далее в представленном Арменией ответе отмечается, что все исторические, культурные и религиозные здания находятся под защитой правительства, причем независимо от их отнесения к той или иной этнической или религиозной культуре, в связи с чем следует упомянуть частичную реконструкцию еврейского поселения и зоны вокруг кладбища в селе Ехегис.

9. Что касается литературы и журналистики, то различные сообщества меньшинств опубликовали ряд книг в жанре нон-фикшн о своих сообществах, а работы ведущих писателей, пишущих на курдском языке, языке изидов, ассирийском, русском и других языках этнических меньшинств, входили и по-прежнему входят в коллекцию Клуба национальных авторов, известную под названием «Литературный Армавир». В Национальной библиотеке и других образовательных учреждениях хранится и предоставляется для чтения обшир-

ная коллекция книг на греческом, курдском, русском и других языках этнических меньшинств.

Азербайджан

10. В представленном Азербайджаном ответе отмечаются возросшие возможности в плане содействия культурному разнообразию и межкультурному диалогу благодаря своему членству как в европейских, так и в исламских организациях. Межкультурный и межрелигиозный диалог стал одним из приоритетов внешней политики, и Азербайджан играет ведущую роль в различных международных инициативах и мероприятиях. В период 18–20 мая 2015 года Азербайджан принимал участников третьего Всемирного форума по межкультурному диалогу, организованного совместно с ЮНЕСКО, Альянсом цивилизаций Организации Объединенных Наций, Всемирной туристской организацией, Советом Европы и Исламской организацией по вопросам науки, образования и культуры (ИСЕСКО). На форуме были рассмотрены такие ключевые вопросы, как «мягкая сила» и разнообразие в современном мире, роль религиозных лидеров в противодействии насильственному экстремизму и продвижении религиозного плюрализма, привлечение молодежи к межкультурному диалогу и сферы ответственности государств и международных организаций в деле формирования доверия между культурами.

11. Азербайджан сотрудничает с Альянсом цивилизаций Организации Объединенных Наций и является членом Группы друзей. Предложение правительства Азербайджана о проведении седьмого Глобального форума Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций в Баку в 2016 году было одобрено на совещании Группы друзей Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций на уровне министров. Кроме того, Азербайджан поддерживает межкультурный диалог с Советом Европы, и в период председательства в Комитете министров (с мая по ноябрь 2014 года) в качестве одного из своих четырех приоритетов он определил задачу укрепления обществ, характеризующихся культурным разнообразием. Так, Азербайджан принимал у себя участников первой Платформы для обмена информацией о культуре и оцифровывании (2014 год), Совещания по обмену мнениями о религиозных аспектах межкультурного диалога (2014 год) и ряда мероприятий в честь празднования Дней европейского наследия (2014 год).

Босния и Герцеговина

12. В ответе Боснии и Герцеговины сделан упор на религиозном, этническом и культурном плюрализме страны и приверженности сохранению культурного многообразия, а также отмечается, что укрепление межкультурного диалога является важным инструментом для стимулирования как толерантности, так и единства в разнообразии.

13. Комиссия по охране национальных памятников, учрежденная в соответствии с Общим рамочным соглашением о мире в Боснии и Герцеговине, отвечает за защиту национальных памятников и осуществляет свои полномочия посредством уголовного преследования в случаях, связанных с незаконными или не соответствующими нормативам строительными работами и неудовле-

творительным содержанием национальных памятников. Разрушение объектов культурного наследия или нанесение им ущерба является преступлением по уголовному кодексу Боснии, Федерации Боснии и Герцеговины, Республики Сербской и Округа Брчко.

14. В представленном ответе также упоминается инициатива, реализуемая совместно с ЮНЕСКО, Детским фондом Организации Объединенных Наций и Программой развития Организации Объединенных Наций (и финансируемая в рамках тематического компонента «Культура и развитие» Фонда для достижения Целей развития тысячелетия), которая предусматривает подготовку компендиума переводов всех международных конвенций, касающихся охраны культурного наследия. Кроме того, Межконфессиональный совет Боснии и Герцеговины издал глоссарий религиозных терминов.

15. Реконструкция многих исторических и религиозных памятников, разрушенных во время конфликта в период 1992–1995 годов, либо уже завершена, либо еще идет, включая Старый мост в Мостаре, мечеть Ферхадия в Бая-Луке, монастырь Житомислич, Баш-Чаршию (старый город Сараево) и Пьеханскую обитель.

Куба

16. В представленном Кубой ответе охарактеризована неолиберальная глобализация, сопровождаемая неравным доступом к информации и презумпцией культурной гегемонии развитых стран, как серьезная угроза для реализации культурных прав, сохранения культурной самобытности и культурного разнообразия. Отмечено, что рынок сам по себе не может гарантировать сохранение и развитие культурной самобытности, и особо подчеркнута всеохватывающая значимость государственной политики над интересами частного сектора.

17. Куба поощряет образование, культуру и науку во всех их формах и гарантирует свободу художественного творчества и защиту кубинской культурной самобытности. Кроме того, правительство обеспечивает охрану кубинского культурного наследия, художественного и исторического достояния нации и защиту национальных памятников, учитывая местные традиции и универсальные ценности. Куба последовательно выступает за культуру без шовинизма, ксенофобии или идеологических предрассудков. Во главу угла Куба ставит охрану существующего наследия и поощряет всеобщую культуру наряду с решительной защитой национальной культурной самобытности, включая сохранение доступа населения к всеобщему наследию.

18. Куба вновь заявляет о своей приверженности делу поддержки усилий системы Организации Объединенных Наций, в том числе ЮНЕСКО, по сохранению и развитию культурного разнообразия всех людей и народов. Куба подтверждает, что укрепление многосторонности имеет ключевое значение для развития и охраны культурного разнообразия.

Гватемала

19. Конституция Гватемалы признает право на культуру и культурную самобытность и предусматривает защиту культуры, культурного наследия, искус-

ства, фольклора и традиционных ремесел. При том что 40 процентов населения относятся к этническим народностям майя, гарифуна или хинка и культурным меньшинствам и в стране говорят на 24 языках, Гватемала учредила институты и разработала меры политики, законодательные акты и программы, направленные на удовлетворение чаяний своего народа. В частности, значительное число учреждений (включая Академию языков майя Гватемалы, Гватемальский фонд развития коренных народов и Национальный совет по реализации мирных соглашений) занимаются формированием уважения к культурному разнообразию во многих сферах, включая язык, образование, здравоохранение и религию, делая упор на интересы коренного населения.

20. Что касается государственной политики, то национальная политика сосуществования и ликвидации расизма и расовой дискриминации направлена на то, чтобы обеспечить существование плюралистического государства, в котором коренные народы признаются гражданами с равными правами и не подвергаются дискриминации или экономической изоляции. Национальная политика в области расширения прав и всестороннего развития женщин и План создания равных возможностей (2008–2023 годы) содействуют развитию женщин из числа коренных народов майя, гарифуна, хинка и метисов во всех аспектах их экономической, социальной, культурной и политической жизни.

21. Закон о защите культурного наследия нации, Национальный закон об образовании, предусматривающий двуязычное образование в тех районах, где преобладает коренное население, и Закон о национальном языке, облегчающий доступ к государственным услугам на языке каждого лингвистического сообщества, — вот примеры законодательных мер по содействию культурному разнообразию. В сфере образования данные меры поддерживаются программами, разработанными Министерством образования, при этом одна из указанных программ сосредоточена на учебных материалах и материалах для подготовки учителей на национальных языках.

Казахстан

22. В представленном ответе Казахстан отмечает, что в стране не происходит религиозных конфликтов несмотря на сосуществование 18 различных вероисповеданий, традиций и культур. Прочные связи между этническими группами в Казахстане и представленное им пространство обогащают культуру страны. Каждая этническая группа имеет право создавать свои собственные культурные центры и воскресные школы, что способствует возрождению и развитию языков, культур, традиций и обычаев. На сегодняшний день в стране насчитывается 900 этнических и культурных ассоциаций и 190 воскресных школ. Казахстан также отмечает, что будучи, согласно Конституции, светским демократическим государством и выступая в качестве члена Совета по правам человека, Казахстан действует в тесном контакте с международными организациями в вопросах осуществления и защиты прав человека.

23. В октябре 2011 года, в ходе процесса внесения поправок в правовые рамки, был принят новый закон, регулирующий религиозную деятельность и функционирование религиозных организаций. С 2003 года Казахстан принимает в своей столице участников съезда лидеров мировых и традиционных религий, который проводится каждые три года как часть усилий по сохранению и

укреплению межрелигиозной гармонии и свободы вероисповедания. Кроме того, государство принимает упреждающие меры, призванные выявлять и устранять любые нарушения закона в этой сфере, в том числе посредством коррекционных мероприятий.

24. Казахстан подтверждает свою приверженность религиозному плюрализму и уважению прав человека и основных свобод для всех жителей независимо от их религиозной принадлежности, включая свободу совести и религии.

Маврикий

25. В представленном Маврикием ответе отмечается, что, стремясь облегчить межкультурный обмен между проживающими в Маврикии сообществами, правительство ежегодно проводит ряд торжественных мероприятий, в том числе Весенний фестиваль, Эид аль-Фитр, Дивали и Рождество, при этом каждое сообщество имеет официальный выходной день в свой фестиваль соответственно. Культурные организации получают помощь в организации культурных мероприятий во время таких праздников, как Махашиваратри, Кавади, Варуша Пираппу, Дивали и Рождество.

26. Свои главные цели среди прочего Министерство культуры видит в том, чтобы укреплять социальную гармонию (путем консолидации плюрализма, поощрения творчества и пропаганды культурных ценностей), сохранять и развивать культурные ценности, содействовать культурному взаимодействию и поощрять развитие динамичного сектора художественной и культурной деятельности. Что касается языка, то Министерство культуры проводит конкурсы национальных драматических произведений на десяти языках, и в них участвуют около 130 клубов и 1500 творческих работников. Культурные центры создают целевые фонды, которые поддерживают развитие и сохранение языков в их письменной и устной форме, поощряя при этом языковое развитие.

27. Маврикий заключил соглашения о культурном обмене, который призван наладить культурные связи с другими странами, и визиты, совершаемые творческими работниками, консультантами и экспертами в результате подписанных соглашений, помогают укреплять общие культурные связи и общее наследие.

Мексика

28. В представленном Мексикой ответе подчеркивается первостепенное значение, придаваемое сохранению и развитию культур коренных народов посредством принятия многочисленных мер политики и программ. Население страны составляет 15,7 млн. коренных жителей, насчитывая 68 групп коренных народов и соответствующее число коренных языков, перечисленных в Каталоге языков Национального института языков коренных народов. Численность людей, говорящих на языках коренных народов, составляет 6,6 млн. человек, и наиболее употребительными являются такие языки, как науатль, майя, сапотекский, миштекский и отоми. Как отмечается в представленном Мексикой ответе, многие языки коренных народов находятся под угрозой исчезновения.

29. Национальная комиссия по развитию коренных народов подготовила специальную программу для коренных народов (2014–2018 годы), которая направлена на улучшение условий жизни коренных народов и обеспечение доступа к высококачественному образованию, здравоохранению и базовой инфраструктуре. Политика правительств в области защиты коренных народов зиждется на нескольких стратегических аспектах, а именно: права человека коренных народов, включая доступ к правосудию, социально-экономическое развитие, участие в жизни общества коренных народов, а также сохранение и развитие культуры коренных народов как составляющей национального наследия.

30. В 2014 году Министерство народного образования и Национальный институт языков коренных народов приняли ряд мер по продвижению двуязычного образования, включая публикацию материалов на разных языках. На институциональном и программном уровнях Национальный совет по культуре и искусству, Национальный институт изобразительных искусств, Иberoамериканский генеральный секретариат и Программа в области нематериального культурного наследия и культурного разнообразия способствуют продвижению культурного разнообразия путем поощрения организации выставок и проведения прочих доступных для общественности мероприятий, а также через межкультурные и международные художественные обмены, кинематографию, литературу, фестивали, музыку, радио, а также посредством содействия художественному самовыражению коренных народов и защиты сайтов по культуре.

Саудовская Аравия

31. В ответе Саудовской Аравии представлена информация о деятельности, направленной на содействие культурному разнообразию на местном, региональном и международном уровнях. Цель деятельности состоит в том, чтобы защищать культуру саудовского общества и его истинные ценности и поощрять более широкое признание культур других народов. Одним из примеров является ежегодный Национальный фестиваль наследия и культуры, демонстрирующий национальные традиции наряду с современной культурой, при этом главной темой выступает сохранение национального наследия. Кроме того, имеется ряд культурных и художественных ассоциаций, таких как Ассоциация Саудовской Аравии по культуре и искусству (созданная в 1975 году), Ассоциация декоративного искусства, Ассоциация актеров саудовских театров и общенациональные литературные клубы.

32. Для того чтобы содействовать диалогу между людьми, придерживающимися разных религий и культур, был организован ряд конференций, в том числе Женевская конференция, созванная Организацией исламского сотрудничества (ОИС) в сентябре 2009 года, которая привела к созданию Международного центра межкультурного и межрелигиозного диалога им. короля Абдаллы в Вене в ноябре 2012 года. Центр ставит своей целью укреплять взаимопонимание, мирное сосуществование и толерантность между народами посредством диалога, в котором различия между религиями и культурами рассматриваются как средство взаимопонимания, а не конфронтации. Кроме того, Саудовская Аравия принимала у себя участников четвертой чрезвычайной сессии Исламской конференции на высшем уровне по вопросу об исламской солидарности, состоявшейся в августе 2012 года. Конференция вынесла ряд рекомендаций относительно разработки школьных программ, прививающих учащимся базо-

вые ценности ислама в отношении взаимопонимания, толерантности и диалога, борьбы с экстремизмом, выступающим под предлогом религиозной доктрины, и поощрения умеренности. Свою пятую сессию ОИС посвятила теме «Стамбульский процесс: от утверждения к осуществлению», в рамках которой состоялось обсуждение обеспечения осуществления резолюции 16/18 Совета по правам человека, озаглавленной «Борьба с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений и стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии и убеждений».

33. В представленном ответе упоминается статья 8 Основного закона о государственном управлении (Al-Nidham al-Assasiy Lil-Hukm), которая предусматривает, что Королевство Саудовская Аравия основано на справедливости, шуре (консультации) и равенстве в соответствии с исламским шариатом. Статья 39 Документа об информационной политике, изданного по решению Министерства от 9 сентября 1982 года, подтверждает, что свобода выражения мнений в средствах массовой информации гарантируется при условии уважения исламских и национальных ценностей и целей.

Сербия

34. В представленном Сербией ответе отмечается, что политика страны в области культуры зиждется на свободе выражения культурного и художественного творчества, самостоятельности учреждений культуры, открытом для общественности доступе к культурному контенту, уважении европейских культурных и демократических ценностей, национальной традиции и разнообразии форм культурного самовыражения. Культуры национальных меньшинств рассматриваются как неотъемлемая часть национальной культуры, и цель состоит в том, чтобы укреплять их как в отдельности, так и в целом в более широком контексте.

35. Принятие Закона о национальных советах национальных меньшинств стало важным шагом в повышении осведомленности сербской общественности о сохранении и развитии культур и языков меньшинств. Теперь меньшинства могут избирать свои собственные национальные советы, с помощью которых они реализуют свое право на самоопределение в вопросах культуры, образования, информации и официального использования своих языков и шрифтов. Что касается участия в принятии решений по всем вопросам, представляющим интерес для национальных меньшинств, то в соответствии с Законом о культуре национальные советы, будучи представительными органами национальных меньшинств, проводят в жизнь их соответствующие меры политики в области культуры и могут участвовать в процессе принятия решений или принимать независимые решения по вопросам, касающимся их культуры.

36. Что касается дискриминации, включая дискриминацию в отношении групп меньшинств, то в представленном ответе упоминается государственная стратегия предупреждения дискриминации и защиты от нее, а также целевой план действий на период 2014–2018 годов, который призван решать проблемы дискриминации на всеобъемлющей основе. Стратегия содержит подробное описание мер по ликвидации дискриминации, особенно в отношении этнических меньшинств, женщин, лиц с инвалидностью и детей.

37. Сербия уделяет особое внимание международному сотрудничеству, в частности с точки зрения подтверждения культурных ценностей, их поощрения и приобщения к ним. В этой связи было объявлено открытое предложение для желающих принять участие в проекте, предусматривающем перевод крупных национальных литературных работ на иностранные языки. Кроме того, Сербия способствует участию в многочисленных фестивалях, визитах и обменах делегациями, особенно в тех случаях, когда мероприятия проходят в рамках двусторонних программ культурного сотрудничества, тем более что страна заключила целый ряд соглашений о сотрудничестве в таких областях, как культура, образование, наука и спорт, со странами происхождения лиц из числа языковых меньшинств.

Испания

38. В ответе Испании отмечается, что в соответствии с Конституцией Испании центральное правительство и автономные сообщества глубоко привержены уважению культурного и языкового плюрализма. Политика в области культуры децентрализована и потому осуществляется местными учреждениями, хотя центральные власти продолжают играть координирующую роль.

39. Правовая и политическая структура обеспечивает защиту меньшинств (в соответствии с Законами № 2/2009 и № 4/2000 о правах и свободах неграждан в Испании и их социальной интеграции), гендерное равенство (в соответствии с Законом № 3/2007 о равенстве женщин и мужчин), плюрализм в средствах массовой информации и межкультурную деятельность на международном уровне. Кроме того, Министерство образования, культуры и спорта, действуя в сотрудничестве с другими министерствами, разрабатывает планы и национальные стратегии для поощрения толерантности и борьбы с неравенством, в том числе План в области прав человека (2008 год), Стратегический план в области гражданства и интеграции (2011–2014 годы), Национальную стратегию в области социальной интеграции народности рома в Испании (2012–2020 годы) и Национальный план действий в отношении социальной инклюзивности (2013–2016 годы). Создан ряд учреждений, преследующих аналогичные цели, включая Испанский наблюдательный совет по вопросам расизма и ксенофобии, Институт культуры рома и Сеть еврейского народа Испании.

40. Конституция провозглашает, что система образования должна стремиться к всестороннему развитию каждого человека и уважать основные права человека и свободы, а также принципы демократии и гармонии. Поэтому проведенные недавно реформы в сфере образования, в том числе Общий закон об образовании (2006 год) и Общий закон о повышении качества образования (2013 год), содействуют равенству и недискриминации и направлены на повышение уважения к разным культурам. Опираясь на столь широкие политические рамки, Министерство образования выступило с конкретными инициативами по обеспечению социальной интеграции, равных возможностей и межкультурного диалога, включая создание Ресурсного центра по вопросам культурного разнообразия и образования, подготовку Программы по португальскому языку и культуре и проведение Испано-марокканской конференции по культурному сотрудничеству.

Венесуэла (Боливарианская Республика)

41. В ответе, представленном Боливарианской Республикой Венесуэла, подчеркивается закрепленное в Конституции признание культурного разнообразия и определение венесуэльской нации как многоэтнической и многокультурной. Конституция также предусматривает защиту традиционных ремесел и промышленности. В ответе отмечается значимость как расширения участия коренных народов в общественной жизни, так и защиты культуры коренных народов. В этой связи цель Закона 2009 года о культурном наследии народов и сообществ состоит в том, чтобы поддержать идентификацию, сохранение, восстановление и распространение культурного наследия коренных народов и сообществ. Органический закон о культуре призван защищать культурное творчество посредством сохранения испанского языка и языков коренных народов и продвижения печатных изданий и массовой культуры.

42. В представленном ответе упоминаются и различные другие инициативы, такие как Реестр культурного наследия (руководимый сообществами процесс идентификации и регистрации культурной информации посредством системы кодификации и архивирования) и проект «Культурная миссия: от самого сердца», который представляет собой многоотраслевую программу, призванную стимулировать участие и гарантировать доступ к культуре. Учрежденная в 2011 году Национальная система поддержки народной культуры содействует развитию сотрудничества между государственными учреждениями, работающими в сфере культуры, и частными учреждениями, занимающимися массовой культурой.

III. Резюме информации, полученной от Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

43. ЮНЕСКО подчеркивает значимость сохранения богатого разнообразия культур и укрепления их широкого распространения как неотъемлемой части своих усилий по содействию прочному миру и безопасности и поощрению уважения прав человека и основных свобод. Считая, что культурное разнообразие является «одним из важнейших требований обеспечения устойчивого развития в интересах нынешнего и будущих поколений»¹, ЮНЕСКО выступает за признание культуры, включая разнообразие форм культурного самовыражения, в качестве стимулятора и движущей силы устойчивого развития в контексте переговоров по повестке дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года.

44. Будучи специализированным учреждением системы Организации Объединенных Наций, имеющим четко сформулированный мандат в области культуры, ЮНЕСКО ставит во главу угла своей деятельности оказание помощи в деле охраны и передачи культурных ресурсов, практики и ценностей, включая культурные ресурсы, практику и ценности меньшинств, отражая таким образом широкий спектр культур в их разнообразии, а также пропагандирует их

¹ См. пункт 6 статьи 2 Конвенции об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения (2005 год).

интеграцию в международное право и национальные законодательные акты, меры политики и программы. С этой целью ЮНЕСКО поощряет ратификацию международных конвенций, отражающих широкий спектр культуры в ее разнообразии, и оказывает техническую поддержку наряду с консультированием по вопросам политики для имплементации этих конвенций. Реагируя на ситуации, когда культурное разнообразие подвергается нападкам во время конфликтов, ЮНЕСКО мобилизует международное сообщество и своих партнеров по Организации Объединенных Наций, осуждая эти нападки как нарушение прав человека, подчеркивая связи между культурой и безопасностью и выступая за включение защиты культурного наследия в проводимые Организацией Объединенных Наций операции по поддержанию мира и гуманитарные операции.

45. Центральная часть повестки дня ЮНЕСКО посвящена введению в действие такого направления, как «Образование в духе глобальной гражданственности», в формальной и неформальной системах посредством руководящих принципов, педагогического методического инструментария и учебного плана, а также проведения региональных семинаров, призванных укреплять солидарность, уважение и взаимопонимание. Исторической вехой стал второй Форум ЮНЕСКО по образованию в духе глобальной гражданственности (Париж, 28–30 января 2015 года) на тему «Построение мирных и устойчивых обществ: подготовка программы развития на период после 2015 года». Другие важные результаты касаются Инструментария ЮНЕСКО для пересмотра/адаптации учебного плана, школьных учебников и прочих учебных материалов, подготовленного совместно ЮНЕСКО и УВКПЧ буклета о третьем этапе Всемирной программы образования в области прав человека и комплекта методических материалов «Воспитание уважения ко всем», призванных противодействовать дискриминации и насилию в процессе образования и через образование.

46. ЮНЕСКО содействует свободе выражения мнений и развитию СМИ как стимулятора свободы культурного самовыражения, а также доступу к культурному разнообразию для всех. Опубликованное описание курса по межкультурному журнализму имело целью повлиять на учебные планы факультетов журналистики и соответствующих преподавателей. ЮНЕСКО провела ежегодную Неделю медийной и информационной грамотности и межкультурного диалога, с тем чтобы повысить осведомленность граждан о медийной и информационной грамотности как инструменте для стимулирования межкультурного диалога. Ежегодное проведение Недели — это совместная инициатива ЮНЕСКО, Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций и Программы сотрудничества в области медийной и информационной грамотности и межкультурного диалога в области университетской сети, причем данная инициатива является частью Глобального альянса за партнерство в области медийной и информационной грамотности, членский состав которого насчитывает более 300 организаций из всех регионов и культур.

47. Сосредоточив деятельность на уровне города, ЮНЕСКО содействует включению — через свою Международную коалицию городов против расизма — десятилетнего партнерства в области укрепления сотрудничества и обмена опытом. В числе обязательств, взятых Международной коалицией, можно назвать поощрение самых разнообразных форм культурного самовыражения и содействие сохранению наследия городской культуры, равно как и взаимодействия культур в городской среде. Кроме того, в сентябре 2014 года ЮНЕСКО, действуя в сотрудничестве с городом Грац, провела учебный курс по всесто-

ронному учету прав человека для членов Европейской коалиции. В настоящее время ЮНЕСКО пересматривает свою стратегию взаимодействия с местными органами власти, что обусловлено упором на включение городской среды в повестку дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года, а также дебатами о подготовке к запланированной на 2016 год Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию — Хабитат III.

IV. Заключение

48. Большинство полученных ответов касается правовой и политической структуры, мероприятий, направленных на выявление и защиту групп, подверженных особому риску, а также инициатив по содействию восприимчивости особенностей культур других народов. Многие подчеркивают ту важную роль, которую играют межкультурные обмены на местном, национальном и международном уровнях в оказании поддержки этим целям. Неравенство и дискриминация рассматриваются как факторы, угрожающие социальной сплоченности и гармонии. Крайне важно, что существует широкое признание того, что борьба с неравенством и дискриминацией имеет решающее значение для поддержки культурного разнообразия, при этом во многих ответах представлена информация о мерах по повышению уровня жизни сообществ коренных народов и поощрению их участия в культурной жизни.
